



Saint Francis of Assisi Catholic Church

Parroquia de San Francisco de Asís

LLC Series 221

PARISH STAFF

Rev. Omar Ontiveros, Pastor
Rev. Juan Garcia, Vicar
Deacon Vicente Vázquez
Deacon Julio Palomino
Adriana Perez, Secretary
Yaneli Sandoval, Finance
Luis Velasco, DRE Español
Angela Robles, DRE English

ADDRESS

DIRECCIÓN POSTAL

65 East 500 North
Orem, UT 84057

PHONE / TELÉFONO

801-221-0750

WEBSITE / SITIO WEB

www.oremstfrancis.org

EMAIL

CORREO ELECTRÓNICO

parish@oremstfrancis.org

OFFICE HOURS

HORARIO DE OFICINA

Monday through Friday
De lunes a viernes:
9:00 AM - 4:00 PM

MASS SCHEDULE (ENGLISH)

Daily: Monday - Friday 10:00 AM
Sunday: Saturday 5:00 PM,
Sunday 8:00 & 10:00 AM.

HORARIO DE MISA (ESPAÑOL)

Diaria: De lunes a viernes 6 pm
Dominical: Sábado 6:30 PM,
domingo 12:00 y 2:00 PM

CONFESSIONS

CONFESIONES

Tuesday and Thursday
5 to 6 pm
Martes y Jueves 5 a 6 pm

FIRST SUNDAY OF ADVENT 1ER. DOMINGO DE ADVIENTO

Lately I've been listening to a science-based podcast on healthy daily living. The host frequently discusses the wide range of health benefits of sleep. So, each night I'm trying to get more, and better, slumber, and it's helping me feel energized. So, why in the world should we follow Christ's advice this week? "Watch therefore, for you do not know when the master of the house will come ... lest he find you asleep." Isn't sleep, especially at midnight and cockcrow, a good thing?

Of course, it is. But the wakefulness the Lord calls us to is a deep, personal orientation to Him. A nightly vigil is therefore a metaphor for this, but it's not just that. We should give up real sleep in order to pray, too. This difficult practice is a time-tested way to foster wakefulness of heart. When we give up sleep to pray, it focuses us. We learn that life is not an endless series of days. You and I belong to the Lord — awake or asleep, in life and in death. Sooner or later, even our need for our physical sleep will pass away. And our attentiveness to God — that is, whether we are awaiting Him to meet us — will be all that matters.

May I challenge us this week and this Advent to intentionally give up at least one hour of sleep each week for prayer? Stay up later, wake up in the middle of the night, or an hour earlier, and pray. Will we be a bit more tired the next day? Yes. But we'll be amazed at the spiritual wakefulness that results, too.— Father John Muir ©LPi

El Adviento es la espera alegre y activa de la preparación a la Navidad; donde celebramos el nacimiento del Salvador. Nos preparamos para recibir al Señor en gozo y acción. El Señor que viene nos invita a salir a abrir la puerta para ver más allá de nuestra propia realidad. "Cada cristiano y cada comunidad discernirá cuál es el camino que Dios le pide, pero todos somos invitados a aceptar este llamado: salir de la propia comodidad y atreverse a llegar a todas las periferias que necesitan la luz del Evangelio. La alegría del Evangelio que llena la vida de la comunidad de discípulos es la alegría misionera" (Papa Francisco). Estas palabras del Papa Francisco no están pasadas de moda, son activas para todos nosotros especialmente en este primer Domingo de Adviento.

En medio de todo lo que vivimos en la sociedad en este tiempo, la invitación continua a seguir acogiendo y consolando, en lo que se puede, al inmigrante y al que sufre toda clase de violencia. Crear nuevas posibilidades para despertar alegría en los corazones dormidos. El Evangelio nos advierte: "Estén preparados y vigilando, porque no saben cuándo llegará ese momento...estén despiertos" (Marcos 13,33-37). Hay que abrir bien los ojos para descubrir dónde está el Señor, porque no es fácil verlo. ¿Cuáles actitudes debemos poner en práctica en este Adviento? La confianza, la vigilancia, la hospitalidad y la esperanza. ¿Y tú, cuál otra actitud agregarías? ©LPi

MASS INTENTIONS INTENCIONES DE MISA

FIRST SUNDAY OF ADVENT/1 DOMINGO DE ADVIENTO
DECEMBER 3/3 DE DICIEMBRE 2023

SUNDAY/DOMINGO

8:00 AM (English) For all souls of the purgatory.
10:00 AM (English) For the repose of the soul of Fred Chavez and for all souls of the purgatory.

12:00 PM (Español) En acción de gracias de Maleny Patiño, por la salud de la familia Zurita Morales, por la familia Valdivia Alarcón, por el eterno descanso de Emigdio Ruelas, Eldiana Valenzuela, y por las ánimas del purgatorio.

2:00 PM (Español) Por la salud de Jose Lopez, por el eterno descanso de Ayleen Henríquez, Emigdio Ruelas, y por las ánimas del purgatorio.

MONDAY/LUNES

Isaiah 2:1-5, 8-20; Matthew 8:5-11

10:00AM (English) For the sick.

6:00 PM (Español) Por los inmigrantes.

TUESDAY/MARTES

Isaiah 11:1-10;; Luke 10:21-24

10:00 AM (English) For Pro-life.

6:00 PM (Español) Por los inocentes.

WEDNESDAY/MIÉRCOLES

Isaiah 25:6-10a;; Matthew 15:29-37

10:00 AM (English) For all souls of the purgatory.

6:00PM (Español) Por los feligreses.

THURSDAY/JUEVES

Isaiah 26:1-6; Matthew 7:21, 24-27

10:00 AM (English) For the intentions of Clara Rodriguez.

6:00 PM (Español) For the repose of the soul of Rubén Jiménez

FRIDAY/VIERNES

THE IMMACULATE CONCEPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY PATRONAL FEASTDAY/ INMACULADA CONCEPCION DE LA BIENAVENTURADA VIRGEN MARIA FIESTA PATRONAL

7:00 AM (Bilingual) B-Day of Alexandra Martinez

12:15 PM (Bilingual) Por el eterno Descanso de Jose Maria Rodriguez.

5:30 PM (English) For the health of Miriam, Paola, y Concepcion Solis.

8:00 PM (Español) Acción de gracias de la familia Pérez.

SATURDAY/SABÁDO

Daniel 7:15-27; Luke 21:34-36

5:00 PM (English) For the repose of the soul of Joe and Janice Hauzen.

6:30PM(Español) En acción de gracias de Rodríguez Gómez, por el eterno descanso de Gustavo Barragan Uribe, y por las ánimas del purgatorio.

COLLECTION, NOVEMBER 26, 2023

1st. Collection	\$ 7,830.20
2nd. Collection	\$ 3,537.89
Miscellaneous	\$ 345.97
TOTAL	\$ 11,713.09

INFORMATION IN ENGLISH

IMMACULATE CONCEPTION (Holy day of obligation)
DECEMBER 8, 2023

MASS SCHEDULE: 7:00 am Bilingual Mass
12:15 pm Bilingual Mass
5:30 pm English Mass
7:00 pm Spanish Mass

OUR LADY OF GUADALUPE NOVENA

The Knights of Columbus will recite the Bilingual Rosary on Monday, December 4th after 6:00 pm Mass.

ENGLISH PASTORAL COUNCIL

On Tuesday December 05 at 7 pm in the office library.

ACAPULCO AID SALE FUNDS

Food Sale Total \$ 7,620.00 Thank All for your support!

DIOCESAN ADVENT RETREAT

Diocesan Advent Retreat. All are invited to attend the Diocesan Advent Retreat, scheduled for Saturday, December 9, 2023, at St. John the Baptist Parish. This year the retreat will be held both in-person and livestream. The English Session is scheduled from 9:00 – 11:00 a.m. – with Reverend Gabriel Mosher O.P. There is no cost this year for the retreat, but we are asking people to register. Please call the Office of Worship 801.328.8641 x 357 to register for seating or to receive the livestream link.

PARISH CHRISTMAS CONCERT

The Singers of the Rising Dawn
present
"He will be called Holy"



Gifts of Hymn and Song
December 15, 2023 7:30 P.M.
St. Francis of Assisi Catholic Church
65 W 500 N, Orem, UT, 84057
Proceeds to benefit the Parish.
Suggested donation upon entry: \$10.00 per person

INFORMACIÓN EN ESPAÑOL



INMACULADA CONCEPCIÓN (Día de obligación) Viernes, 8 de diciembre

Horario de Misas:

7:00 am Misa Bilingue

12:15 pm Misa Bilingue

5:30 pm Misa en Inglés

7:00 pm Misa en Español

NOVENA ROSARIO DE NTA SEÑORA DE GUADALUPE

Domingo 3 de diciembre después de Misa de 2:00pm

Lunes 4 de diciembre después de Misa de 6:00 pm

Martes 5 de Diciembre después de Misa de 6:00 pm

Miércoles 6 de diciembre después de Misa de 6:00pm

Jueves 7 de diciembre después de Misa de 6:00 pm

Viernes 8 de diciembre después de Misa de 7:00 pm

Sábado 9 de diciembre después de Misa de 6:30 pm

Domingo 10 de diciembre después de Misa de 2 pm

Lunes 11 de diciembre después de Misa de 6:00pm

EL ARREGLO DE FLORES PARA NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE



Tenemos Pre-venta de arreglo de flores \$100 por familia o por Ministerio. Por favor de venir a la oficina o puede llamar para apartar su arreglo con el apellido de la familia o el nombre del Ministerio para que sea el primero en ponerse en el Altar. Para mas informacion

llamar a la oficina.

CONSEJO DE PASTORAL HISPANO

Jueves 07 de diciembre, 7 pm en salones 01 y 02 del sótano de la iglesia.

TOTAL DE VENTA DE COMIDA PARA AYUDA EN ACAPULCO

Total \$7,620.00 Gracias a todos por su apoyo!



Eucharistic Adoration Chapel

The small chapel will be available for adoration Monday, Tuesday, Wednesday & Friday from 9 am to 5 pm. Thursdays in the main church. Spend time in prayer before the Blessed Sacrament. Please, we ask to always keep a quiet atmosphere inside the chapel. The entrance will be by the vestibule door inside the church.

Capilla de Adoración al Santísimo

La capilla pequeña estará disponible lunes, martes, miércoles y viernes de 9 am a 5 pm para la adoración al Santísimo. Jueves en la iglesia principal. Ven a pasar un tiempo en oración ante el Santísimo expuesto. Favor de mantener un ambiente silencioso en todo momento. La entrada será por el vestíbulo dentro de la iglesia.

THE HOLY EUCHARIST
An Attitude of Gratitude

Have you made your gift yet this year sacrificially, unconditionally and joyfully?



CATHOLIC DIOCESE OF SALT LAKE CITY



The Most Reverend Oscar A. Solis, D.D.
Bishop of the Catholic Diocese of Salt Lake City

Make sure to choose St Francis of Assisi when you donate so our parish can be credited. Asegúrese de escoger la parroquia de San Francisco de Asis para que se nos acredite lo donado. Gracias!

PLEASE PRAY FOR:

ALL OUR MILITARY TROOPS, KENNETH CARTER, RANDY JAHNER, HELENE GAGNON, PILAR CARRILLO, MELANY G. BOWEN, SAM BARBER JR., MARYANN LIDDIARD, MAX KEELE, RONDA WEAVER, KIKI BROWN WHITE, DAVID SUMMERS, CITLALI GOMEZ, HARDY FAMILY, CARLSON FAMILY, DALLAS KUMMER, DAWN SUMMERS, PABLO DAVILA, MADELINE ALISPACH, SHELLY ROLEY FAMILY, CHARMAIN MICHEL, AUSTIN HARDMAN & FAMILY, RICHARD LARSON, SANDRA VALENCIA, CHRISTIAN TERRY, GARY BOWEN, LARRY HIRSCHI, OTTO BELVEDERE, LOUISE KALKBRENNER, YSABELLE DOHSE, JOSE HERRERA, KELLY HOFFMANN, TOM KENNEDY, ALAN GUADAGNOLI, AMELIA SWISHER, TERRI LYNN, LEESA DUNN & FAMILY, CISCO FERNANDEZ, JOYCE RAINALDI, THE TRUJILLO FAMILY, CARL BREWER, CLAIR SALLY MIRANDA, JOSE ASUNCION PEREZ, FRANK, CARMEN CARRILLO, DANIELLE WELSH, DOUG BRUETTE, LISA PENNELNI, SUSAN CROUDER, TINA, MARK MARTINEZ, KALISHA NEILSON.

Medicare . Seguros de Salud . Últimos Gastos



RAMONA LEDEZMA

Licensed Agent #19326064

Parroquiana

Tel. (801) 410-2425
insureaide@gmail.com



"We do not offer every plan available in your area. Currently we represent six organizations which offer 38 products in your area. Please contact Medicare.gov, 1-800-MEDICARE, or your local State Health Insurance Program to get information on all of your options."

UTAH - NEVADA - ARIZONA - TEXAS

DJ 4UT
801-687-9790
Call/text Pablo
Music for any Event.
Música para cualquier Evento



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Jaime Arvizu

jarvizu@4LPi.com • (800) 950-9952 x5831

SAFETY & EMISSIONS
GAR-CAR AUTOMOTIVE LLC
AUTOELECTRIC & MECHANIC
Moises Garcia - Certified Technician
Ph: 801-735-6443 • 801-226-2985
220 w 990 N., Orem, UT 84057
\$5 OFF ANY REPAIRS WITH THIS AD

Sophia's
Special Occasions

VESTIDOS Y TUXEDOS
PARA TU OCASIÓN ESPECIAL
Quinceañeras • Prom • Bridal • Tuxedo y mas!

Call us today! 801-226-1493

352 North State Street • Orem, UT
www.SophiasSpecialOccasions.com



KW WESTFIELD
KELLERWILLIAMS. REAL ESTATE

Bibiana Ruiz - Realtor

Hablo Español - Parishioner

BRuizRealtor@gmail.com

801-616-2303

998 N 1200 W • Orem, UT 84057

BibianaRuizRealtor.kw.com



catholicmatch®
Utah



CatholicMatch.com/UT

PREMIER EXTERIOR

English & Spanish Speaking • New & Existing Roofing • Repairs
Licensed & Insured • Free Estimates • Stucco
premierexteriorconstruction@gmail.com

385.201.3829
435.559.4046

15+ years experience

Shingles/Metal/TPO

• Representate de Ventas

• Asistente y Telemarketing

LLAMA HOY! Entrevistas al,

815-260-8255 • 815-823-2021



OPORTUNIDAD DE TRABAJO

Y NEGOCIO PROPIO

SE BUSCA PERSONAL

• Representate de Ventas

• Asistente y Telemarketing

LLAMA HOY! Entrevistas al,

815-260-8255 • 815-823-2021

NOVEDADES
Lucy
Bautizo, Quinceañera, Bodas
Primera Comunión y Presentación
801.373.9038
1034 S. State St. • Orem
f i Novedades Lucy



IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ CALL NOW!

✓ Ambulance/Police

✓ Family/Friends

✓ GPS & Fall Alert

800.808.9294

md-medalert.com

As Low As
\$19⁹⁵
/mo.



Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

WE'RE HIRING!
AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training • Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at
careers@4lpi.com or
www.4lpi.com/careers



ERA Brokers
REAL ESTATE CONSOLIDATED

DISTINCTIVE PROPERTIES

ROSIE HUNTER REALTOR® | ABR

Military Relocation

English/Spanish

801.349.5441 | latinabride@hotmail.com

www.era.com/agent/rosario.hunter@era.com

15 years at your service.

2901 N. Ashton Blvd. • Lehi, UT

Each ERA® Office is independently Owned and Operated



HAGAMOS CRECER TU NEGOCIO

¡Promuévelo en
nuestro boletín parroquial!

Contáctame Jaime Arvizu

jarvizu@4LPi.com • (800) 950-9952 x5831



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St Francis of Assisi, Orem, UT

A 4C 05-0218